



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 13. kesäkuuta 2025
(OR. en)

10114/25
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2025/0165 (NLE)

AELE 47
MI 374
FL 22
ISL 23
N 31
ENER 241

SAATE

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	13. kesäkuuta 2025
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2025) 311 – LIITE
Asia:	LIITE asiakirjaan Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) muuttamiseen (Rakennusten energiatehokkuusdirektiivi)

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2025) 311 - Liite.

Liite.: COM(2025) 311 liite

Bryssel 13.6.2025
COM(2025) 311 final

ANNEX

LIITE

asiakirjaan

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI

ETA:n sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) muuttamiseen

(Rakennusten energiatehokkuusdirektiivi)

LIITE

ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖSLUONNOS

N:o [...],

annettu [...],

ETA-sopimuksen liitteen IV (Energia) muuttamisesta

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Rakennusten energiatehokkuudesta annetun direktiivin 2010/31/EU ja energiatehokkuudesta annetun direktiivin 2012/27/EU muuttamisesta 30 päivänä toukokuuta 2018 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2018/844¹ olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.
 - (2) EFTA-valtiot eivät osallistu direktiivin 2012/27/EU, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä (EU) 2018/2001, mukaiseen energiatehokkuutta koskevaan unionin yleistavoitteeseen vuodelle 2030. Näin ollen EFTA-valtiot eivät saa täsmentää 2 a artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa pitkän aikavälin strategioissaan, miten ne edistävät unionin energiatehokkuustavoitteen saavuttamista.
 - (3) Islannin suhteellisen uuden ja yhdenmukaisen rakennuskannan erityispiirteiden vuoksi päätetään myöntää väliaikainen ja ehdollinen vapautus rakennusten energiatehokkuudesta annetun direktiivin 2010/31/EU soveltamisesta. Tätä poikkeusta olisi sovellettava direktiiviin 2010/31/EU, sellaisena kuin se on muutettuna 30 päivänä toukokuuta 2018 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä (EU) 2018/844. Poikkeuksen olisi oltava tiukasti rajattu ajallisesti ja sitä olisi sovellettava ainoastaan siihen saakka, kunnes rakennusten energiatehokkuudesta annettu direktiivi (EU) 2024/1275 (uudelleenlaadittu) on otettu osaksi ETA-sopimusta.
 - (4) Sen vuoksi olisi muutettava ETA-sopimuksen liitettä IV,
- ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan ETA-sopimuksen liite IV seuraavasti:

1. Muutetaan 17 kohta (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2010/31/EU) seuraavasti:
 - i) lisätään seuraava:

”, sellaisena kuin se on muutettuna:

¹ EUVL L 156, 19.6.2018, s. 75.

- **32018 L 0844:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2018/844, annettu 30 päivänä toukokuuta 2018 (EUVL L 156, 19.6.2018, s. 75).”
- ii) mukautuksesta d tulee mukautus g. Mukautuksesta c tulee mukautus e. Mukautuksesta b tulee mukautus c.
- iii) lisätään mukautuksen a jälkeen mukautus seuraavasti:
 - ”b) 2 a artiklan 2 kohdan ilmaisu ”, ja siinä on määriteltävä, miten ne edistävät direktiivin 2012/27/EU mukaisten unionin energiatehokkuustavoitteiden saavuttamista” ei koske EFTA-valtioita.”
- iv) lisätään mukautuksen c jälkeen mukautus seuraavasti:
 - ”d) 8 artiklassa:
 - i) lisätään 3 kohdassa ilmaisen ”1 päivänä tammikuuta 2025” jälkeen ilmaisu ”tai EFTA-valtioiden osalta viimeistään viiden vuoden kuluttua ... annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o .../... [tämä päätös] voimaantulosta”.
 - ii) lisätään 6 kohdassa ilmaisen ”10 päivänä maaliskuuta 2021” jälkeen ilmaisu ”tai EFTA-valtioiden osalta viimeistään yhden vuoden kuluttua ... annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o .../... [tämä päätös] voimaantulosta”.
 - v) lisätään mukautuksen e jälkeen mukautus seuraavasti:
 - ”f) lisätään 14 artiklan 4 kohdassa ja 15 artiklan 4 kohdassa ilmaisen ”vuoteen 2025 mennessä” jälkeen ilmaisu ”tai EFTA-valtioiden osalta viimeistään viiden vuoden kuluttua ... annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o .../... [tämä päätös] voimaantulosta.”
- 2. Lisätään 24 kohtaan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2012/27/EU) luetelmakohta seuraavasti:
 - ”– **32018 L 0844:** Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2018/844, annettu 30 päivänä toukokuuta 2018 (EUVL L 156, 19.6.2018, s. 75).”

2 artikla

Direktiivin (EU) 2018/844 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan [...], jos kaikki ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty^{2*}, tai [{direktiivin (EU) N:o 2012/27} ottamisesta osaksi ETA-sopimusta] [...] annetun ETA:n sekakomitean päätöksen N:o .../...³ voimaantulopäivänä, sen mukaan, kumpi ajankohta on myöhäisempi.

² * [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.] [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista on ilmoitettu.]

³ EUVL L ...

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä [...].

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

[...]

ETA:n sekakomitean

sihteerit

[...]

Islannin hallituksen julistus

joka koskee päätöstä N:o [...] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2018/844 ottamisesta osaksi ETA-sopimusta

[hyväksyttäväksi yhdessä päätöksen kanssa ja julkaistavaksi EUVL:ssä]

Islanti ilmaisee sitoumuksensa arvioida rakennusten energiatehokkuudesta 24 päivänä huhtikuuta 2024 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1275 (uudelleenlaadittu) ottamista osaksi ETA-sopimukseen.

Islanti ei ole pannut täytäntöön rakennusten energiatehokkuutta koskevan EU:n säännösten aiempia versioita. Islannin ainutlaatuiset ominaisuudet, kuten suhteellisen tuore ja yhdenmukainen rakennuskanta, uusiutuvien energialähteiden laajamittainen käyttö lämmityksessä ja ilmasto-olosuhteet, jotka poikkeavat huomattavasti monista EU:n jäsenvaltioista, edellyttävät perusteellista arviointia direktiivin sisällyttämisen vaikutuksista ja mahdollisista mukautuksista, joita tarvitaan sen täytäntöönpanemiseksi Islannissa. Lisäksi direktiivin täytäntöönpano edellyttää täysin uuden lainsäädäntökehityksen kehittämistä Islannissa.